

新闻公报

财经事务及库务局局长发表《香港家书》 (只有中文)

2011年12月31日(星期六)

以下是财经事务及库务局局长陈家强今日(十二月三十一日)在香港电台发表《香港家书》的全文：

Hi Chris:

今年圣诞你短暂回港，你一脸阳光，活力十足，展示了你在努力读书之余，亦勤做运动及多参与户外活动，保持健康的体魄。

你修读经济，自然对香港金融经济的最新发展特别感到兴趣，可惜这次行色匆匆，我们交谈的时间不多，唯有像以往一样与你电邮交流。

今年，金融议题闹哄哄：欧美债务危机引起股价汇价波动、银行资金流通出现困难、美国推出量化宽松政策、日本经济受到海啸及核辐射事故的打击，全球的经济环境随着一浪接一浪的坏消息而跌宕起伏。

我相信这波动是会持续的，因为欧美出现的问题不是一朝引致。我们知道，欧洲一直以来的高福利政策、政府理财不周，令财赤出现多年高企。以往在金融动荡的时候，市场相信政府是有能力救市的；以零八年为例，当年出现金融海啸，市场只要听到政府出钱救银行、救经济，金融危机便能短暂解决。但今日，政府本身财赤高企就是危机其中一个原因，在这情况之下，市场要见到政府推出强而有力的政策，来解决本身财赤及经济问题。但你知道这问题不是短暂停能够解决的，这涉及政治及欧元区的组成问题；所以我相信欧元危机会持续一段时期，这当然会打击到欧洲以至全世界的经济。

香港要应对外围金融危机，当然要多方位备战，除了发挥国际金融中心的优势外，还把握国家发展的势头、百年难得一遇的人民币发展机会，努力拓展商机、发展经济。

回望二零一一年，香港的人民币业务发展有突破，我们非常感谢国家在初春三月公布的十二五规划纲要中，以专章形式，强调中央政府支持香港巩固和提升我们的国际金融中心地位，尤其是支持香港发展成为离岸人民币业务中心，这对我们来说，无疑是一支强心剂。

八月炎夏，国务院李克强副总理更莅临香江，宣布了中央政府一系列支持香港金融业发展的措施，其中八项有利发展离岸人民币业务，其它则支持内地与香港的金融合作。

初秋十月，商务部及人民银行分别公布 FDI 及相关的人民币结算管理办法，方便外商更便捷地利用人民币作直接投资。一星期后，我随即陪同财政司司长访京，与各部委领导，重点跟进李克强副总理提出的各项具体政策。

十一月晚秋，银杏树黄叶飘落的时候，我再次上京，与保险及基金业界代表拜会了各部委，讨论香港人民币较长期性的资金如保险及退休金资金参与内地投资。

踏入十二月，我们的步伐并没有减慢下来，十四日人民银行及商务部专程来港出席特区政府举办金融发展研讨会，亲自向香港工商及金融界的业界人士介绍这些新措施。两天后，中证监发布 RQFII《试点办法》，有利于香港推出更多创新人民币产品，投资者、金融机构以至整个金融市场均受惠。

当然，在「十二五规划」的框架下，我们已经下了很多工夫，今年是拓展人民币业务的丰收年，举例来说，一月至九月，经香港处理的人民币贸易结算交易，总额为 13,294 亿元人民币，是去年全年交易总额（3,692 亿元人民币）的三倍多。截至今年十月底，香港的人民币存款总额达 6,185 亿元人民币，较去年年底的 3,149 亿元人民币增加了一倍。

最近，有评语说香港「金融独大」，我不能认同，这说法实在以偏盖全，既忽略了金融业推动其它行业的发展，亦低贬了其它行业对香港经济的贡献。去年第二季金融业的就业人数达 22 万人，占香港总就业人数百分之六点二，金融业今天的成就，业界的努力当然功不可没，但我们不要忘记金融业是跨阶层的行业，除了银行家、基金经理外，背后还有一大群如律师、会计师、估值师、核数师等专业人士，这样大量的相关专业人材，支持着金融业的可持续发展。

此外，金融界的雇员来自不同背景和教育水平，事实上，每四位金融业从业员，便有一位是文员，三分之一的从业员只有高中教育水平，这足可引证金融业的发展带动了香港就业市场上下游的工种，而并非局限于高端职位。

Chris，我说了这么多，是希望你除了努力读书外，还要放眼世界，多留心全球的金融发展是瞬息万变的，只要我们保持头脑冷静，抓紧机遇，香港的经济发展仍会稳步向前。

Dad
完